



Міністерство освіти і науки України
Сумський державний університет

ПЕРЕКЛАДАЦЬКІ ІННОВАЦІЇ

ПРОГРАМА
XI ВСЕУКРАЇНСЬКОЇ СТУДЕНТСЬКОЇ
НАУКОВО-ПРАКТИЧНОЇ КОНФЕРЕНЦІЇ
(Суми, 19–20 березня 2021 року)

Суми
Сумський державний університет
2021

Перекладацькі інновації : програма XI Всеукраїнської студентської науково-практичної конференції, м. Суми, 19–20 березня 2021 р. – Суми : Сумський державний університет, 2021. – 19 с.

У програмі конференції подано план роботи XI Всеукраїнської студентської науково-практичної конференції «Перекладацькі інновації» за днями проведення та секціями.

**XI Всеукраїнська студентська науково-практична
конференція «Перекладацькі інновації»
(19–20 березня 2021 року)**

Голова оргкомітету – **КОБЯКОВА Ірина Карпівна**,
завідувач кафедри германської філології Сумського державного
університету, кандидат філологічних наук, професор.

Співголови оргкомітету:

СУШКОВА Олена Миколаївна – декан факультету іноземної
філології та соціальних комунікацій Сумського державного
університету, кандидат філологічних наук, доцент.

МЕДВІДЬ Олена Миколаївна – заступник декана з навчально-
організаційної роботи факультету іноземної філології та
соціальних комунікацій Сумського державного університету,
кандидат філологічних наук, доцент.

ШВАЧКО Світлана Олексіївна – доктор філологічних наук,
професор кафедри германської філології, академік
АН ВШ України.

АРОШИДЗЕ Маріне Вадимівна – доктор філологічних наук,
професор департаменту славістики Батумського державного
університету Шота Руставелі.

Оргкомітет конференції:

Баранова Світлана Володимирівна – доцент кафедри германської філології Сумського державного університету, кандидат філологічних наук.

Щигло Лариса Володимирівна – доцент кафедри германської філології Сумського державного університету, кандидат філологічних наук.

Мовчан Діана Василівна – доцент кафедри германської філології Сумського державного університету, кандидат філологічних наук.

Анохіна Тетяна Олександрівна – професор, завідувач кафедри романо-германської філології, доктор філологічних наук Національного педагогічного університету імені М. П. Драгоманова.

Прокопенко Антоніна Вадимівна – старший викладач кафедри германської філології Сумського державного університету, кандидат філологічних наук.

Куліш Владислава Сергіївна – старший викладач кафедри германської філології Сумського державного університету, кандидат філологічних наук.

Черник Марина Володимирівна – старший викладач кафедри германської філології Сумського державного університету, кандидат філологічних наук.

Відповідальний секретар – Жулавська Ольга Олександрівна, доцент кафедри германської філології Сумського державного університету, кандидат філологічних наук.

19 березня 2021 р.
10.00–13.00

Відкриття конференції

ПЛЕНАРНЕ ЗАСІДАННЯ

Привітання голови, співголів та членів оргкомітету конференції:

КОБЯКОВОЇ І. К. – завідувача кафедри германської філології Сумського державного університету, кандидата філологічних наук, професора.

СУШКОВОЇ О. М. – декана факультету іноземної філології та соціальних комунікацій Сумського державного університету, кандидата філологічних наук, доцента.

ШВАЧКО С. О. – доктора філологічних наук, професора, академіка АН ВШ України.

МЕДВІДЬ О. М., – заступника декана з навчально-організаційної роботи факультету ІФСК Сумського державного університету, кандидата філологічних наук, доцента.

АНОХІНОЇ Т. О. – завідувача кафедри романо-германської філології, доктора філологічних наук Національного педагогічного університету імені М. П. Драгоманова, професора.

Виступи на пленарному засіданні – 20 хвилин.

Виступи на секційному засіданні – 15 хвилин.

Участь в обговоренні – 5 хвилин.

Робочі мови конференції: **українська, англійська, німецька.**

СЕКЦІЯ 1
МОВНА КАРТИНА СВІТУ ТА МІЖКУЛЬТУРНА
КОМУНІКАЦІЯ

КЕРІВНИКИ СЕКЦІЇ:

Прокопенко А. В. – канд. філол. наук, доцент;

Красуля А. В. – канд. пед. наук, ст. викладач;

Карпенко М. В. – студентка.

1. **МОВНА ДИСКРИМІНАЦІЯ ТА ПОЛІТКОРЕКТНІСТЬ (НА ПРИКЛАДАЇ АНГЛІЙСЬКОЇ ТА НІМЕЦЬКОЇ МОВ).** Булатова К. Ю. (Сумський державний університет). Науковий керівник – ст. викладач Єрмоленко С. В.

2. **ПОШИРЕННЯ УКРАЇНСЬКОЇ МОВИ СЕРЕД СТУДЕНТСЬКОЇ МОЛОДІ.** Догадаєва М. М. (Харківський національний медичний університет). Науковий керівник – канд. філол. наук Скорбач Т. В.

3. **МОВА РАСИЗМУ ЯК СКЛАДОВА МОВИ ВОРОЖНЕЧІ.** Древаль К. А. (Сумський державний університет). Науковий керівник – канд. філол. наук, доцент Єгорова О. І.

4. **ЛІНГВОКУЛЬТУРНІ АСПЕКТИ МОВНОЇ ЛОКАЛІЗАЦІЇ.** Есманова А. В. (Сумський державний університет). Науковий керівник – канд. пед. наук, ст. викладач Красуля А. В.

5. **ФУНКЦІОНУВАННЯ СТОРІТЕЛІНГУ ЯК ЗАСОБУ КОМУНІКАЦІЇ БРЕНДУ ТА КЛІЄНТІВ.** Зубкова Ю. В. (Сумський державний університет). Науковий керівник – канд. філол. наук, ст. викладач Ущановська І. В.

6. **ФУНКЦІОНАЛЬНИЙ ПОТЕНЦІАЛ ТА ВЕРБАЛІЗАЦІЯ ЕМОЦІЙНИХ СТАНІВ У КОНТЕКСТІ ФРАЗЕОЛОГІЇ АНГЛІЙСЬКОЇ ЛІТЕРАТУРНОЇ МОВИ.** Карпенко М. В. (Сумський державний університет). Науковий керівник – канд. філол. наук, доцент Жулавська О. О.

7. НАЗВИ НОРМАТИВНО-ПРАВОВИХ АКТІВ ЄС: МОВНИЙ І ПЕРЕКЛАДАЦЬКИЙ АСПЕКТИ. *Мільніченко Л. О. (Центральноукраїнський державний педагогічний університет ім. Володимира Винниченка). Науковий керівник – канд. філол. наук, Олійник О. С.*
8. ВИЗНАЧЕННЯ ПОНЯТТЯ НАРАТИВУ ВІД ОБМЕЖЕНОЇ ТРЕТЬОЇ ОСОБИ. *Нехаєнко Є. В. (Сумський державний університет). Науковий керівник – канд. філол. наук, ст. викладач Ущановська І. В.*
9. АД'ЄКТИВНІ ЛЕКСЕМИ У МОВІ РАСИЗМУ. *Острокоморець А. О. (Сумський державний університет). Науковий керівник – асистент Зінченко А. В.*
10. АНГЛІЙСЬКИЙ МОЛОДІЖНИЙ СЛЕНГ В ІНТЕРНЕТ-КОМУНІКАЦІЇ. *Палій В. В. (Національний авіаційний університет) Науковий керівник – канд. філол. наук, доцент Плетенецька Ю. М.*
11. ОСОБЛИВОСТІ РЕКЛАМИ ЯК КРЕОЛІЗОВАНОГО ТЕКСТУ. *Пигуль Д. В., Стоцький В. А. (Сумський державний університет). Науковий керівник – канд. філол. наук, доцент Чуланова Г. В.*
12. ЗАГАЛЬНІ ПРИНЦИПИ ТА ВИМОГИ ДО ОФОРМЛЕННЯ ВЕРБАЛЬНИХ БЛОКІВ. *Тімченко Д. С. (Сумський державний університет). Науковий керівник – ст. викладач Кириченко О. А.*
13. СУЧАСНІ ВАРІАЦІЇ МОЛОДІЖНОГО АМЕРИКАНСЬКОГО СЛЕНГУ. *Тімченко Д. С. (Сумський державний університет). Науковий керівник – канд. філол. наук, ст. викладач Прокопенко А. В.*

СЕКЦІЯ 2
ДИСКУРСИВНА ЛІНГВІСТИКА: ЛІНГВІСТИЧНІ
ОСОБЛИВОСТІ

КЕРІВНИКИ СЕКЦІЇ:

Щигло Л. В. – канд. філол. наук, доцент;

Куліш В. С. – канд. філол. наук, ст. викладач;

Бублик А. О. – студентка.

1. **ДЕСКРИПТИВНИЙ ТЕКСТ БРЕНДУ ЯК РІЗНОВИД СОЦІАЛЬНОГО ДИСКУРСУ.** Білик С. І. (Сумський державний університет). Науковий керівник – канд. філол. наук, ст. викладач Ущановська І. В.

2. **ОСОБЛИВОСТІ УЖИВАННЯ ВИСЛОВЛЮВАНЬ ПРЕЗИРСТВА В АНГЛОМОВНОМУ ДІАЛОГІЧНОМУ ДИСКУРСІ.** Бублик А. О. (Сумський державний університет). Науковий керівник – канд. філол. наук, доцент Ємельянова О. В.

3. **СОЦІОЛІНГВІСТИЧНА РЕАЛІЗАЦІЯ СТРАТЕГІЙ ВВІЧЛИВОСТІ У НІМЕЦЬКОМОВНОМУ ПОЛІТИЧНОМУ ДИСКУРСІ.** Горобець М. Б. (Сумський державний університет). Науковий керівник – ст. викладач Дегтярьова Л. І.

4. **ОСНОВНІ ПІДХОДИ ДО ВИВЧЕННЯ КАТЕГОРІЇ ВВІЧЛИВОСТІ У СУЧАСНОМУ НІМЕЦЬКОМОВНОМУ ДИСКУРСІ.** Закусило В. О. (Сумський державний університет). Науковий керівник – канд. філол. наук, доцент Щигло Л. В.

5. **СПЕЦИФІКА ЛІНГВАЛЬНОЇ РЕПРЕЗЕНТАЦІЇ АНГЛІЙСЬКОМОВНОГО ЗАКОНОДАВЧОГО ДИСКУРСУ.** Кострюкова В. (Сумський державний університет). Науковий керівник – канд. філол. наук, доцент Щигло Л. В.

6. **НАЦІОНАЛЬНО-КУЛЬТУРНА ДЕТЕРМІНАНТА В АНГЛОМОВНОМУ ПОЛІТИЧНОМУ ДИСКУРСІ.** Легкова М.

(Сумський державний університет). Науковий керівник – канд. філол. наук, ст. викладач. Куліш В. С.

7. ФУНКЦІОНАЛЬНО-СТИЛЬОВА ПАРАДИГМА ОНЛАЙН-ВИДАНЬ. *Луценко Ю. В. (Сумський державний університет). Науковий керівник – канд. філол. наук, доцент Баранова С. В.*

8. TRANSLATION ASPECTS OF GENDER-MARKED UNITS IN MODERN ENGLISH DISCOURSE. *A. Ponomarenko. (Sumy State University). Scientific supervisor – D. in Philology N. Tatsenko.*

9. COMMUNICATIVE ASPECT OF ANTHROPONYMS IN MODERN CINEMATIC DISCOURSE. *M. D Rudenko (Sumy State University). Research Supervisor – lecturer O. V. Nazarenko, M. Cvelich (The Law Courts of European Union, Luxembourg).*

10. ОБКЛАДИНКИ ПСИХОЛОГІЧНОЇ ЛІТЕРАТУРИ ЯК РЕКЛАМНІ ТЕКСТИ. *Солдатенко А. В. (Сумський державний університет). Науковий керівник – канд. філол. наук, ст. викладач Черник М. В.*

11. ЖАНРОВІ ОСОБЛИВОСТІ ІНТЕРНЕТ-БЛОГІВ. *Сопітько О. В. (Сумський державний університет). Науковий керівник – канд. філол. наук, доцент Мовчан Д. В.*

12. ПРАГМАЛІНГВІСТИКА ТУРИСТИЧНОГО ДИСКУРСУ. *Таценко Д. О. (Сумський державний університет). Науковий керівник – асистент Вашист К. М.*

13. ОСНОВНІ АСПЕКТИ ФУНКЦІОНАЛЬНИХ СТИЛІВ. *Туріянський А. О. (Сумський державний університет). Науковий керівник – канд. філол. наук, доцент Баранова С. В.*

СЕКЦІЯ 3

АКТУАЛЬНІ ПИТАННЯ ПРИКЛАДНОЇ ТА КОГНІТИВНОЇ ЛІНГВІСТИКИ

КЕРІВНИКИ СЕКЦІЇ:

Мовчан Д. В. – канд. філол. наук, доцент;

Шуменко О. А. – канд. філол. наук, доцент;

Дорогокупля А. О. – студентка.

1. СЛЕНГ ЯК РІЗНОВИД ІНТЕРНЕТ-КОМУНІКАЦІЇ.
Авдієвська К. О. (Сумський державний університет). Науковий керівник – канд. філол. наук, доцент Баранова С. В.

2. ЛІНГВІСТИЧНИЙ ПРОЯВ БУЛІНГУ В АНГЛОМОВНИХ СОЦМЕРЕЖАХ.
Аллахвердян А. Г. (Сумський державний університет). Науковий керівник – канд. філол. наук, ст. викладач Прокopenко А. В.

3. ОСОБЛИВОСТІ АНГЛІЙСЬКОГО МОЛОДІЖНОГО СЛЕНГУ.
Багаєва І. (Сумський державний університет). Науковий керівник – д-р філол. наук, професор Швачко С. О.

4. ВИКОРИСТАННЯ СЛЕНГУ В АНГЛОМОВНІЙ РЕКЛАМІ.
Волик А. С. (Сумський державний університет). Науковий керівник – ст. викладач Дегтярьова Л. І.

5. СУБСТАНТИВИ В АНГЛОМОВНИХ РЕКЛАМНИХ СЛОГАНАХ.
Гришук Д. А. (Сумський державний університет). Науковий керівник – канд. філол. наук, ст. викладач Овсянко О. Л.

6. ДОСЛІДЖЕННЯ БЕЗОСОБОВИХ ФОРМ ДІЄСЛІВ ПРОГРАМНИМИ ЗАСОБАМИ КОРПУСНОЇ ЛІНГВІСТИКИ.
Дорогокупля А. О. (Сумський державний університет). Науковий керівник – канд. філол. наук, доцент Жулавська О. О.

7. ОСОБЛИВОСТІ АКТУАЛІЗАЦІЇ ГЛОБАЛЬНИХ КАТЕГОРІЙ ЧАСУ ТА ОЦІНКИ В СОНЕТИ ХХV ВІЛЬЯМА ШЕКСПІРА.

Іванова Д. (Сумський державний університет). Науковий керівник – канд. філол. наук, доцент Ємельянова О. В.

8. ЛІНГВІСТИЧНІ ОСОБЛИВОСТІ ФЕМІНІТИВІВ-НЕОЛОГІЗМІВ У СУЧАСНІЙ НІМЕЦЬКІЙ МОВІ. *Капустіна А. А. (Сумський Державний Університет). Науковий керівник – ст. викладач Єрмоленко С. В.*

9. ПРОДУКТИВНІ МЕХАНІЗМИ СЛОВОТВОРУ НЕОЛОГІЧНИХ ОДИНИЦЬ. *Козлова Ю. В. (Сумський державний університет). Науковий керівник – канд. філол. наук., доцент Єгорова О. І.*

10. ЛІНГВОКОГНІТИВНІ ТА ПРАГМАТИЧНІ АСПЕКТИ НІМЕЦЬКОМОВНИХ АФОРИЗМІВ. *Куксенко О. О. (Сумський державний університет). Науковий керівник – ст. викладач Чепелюк А. Д.*

11. ПРОБЛЕМА КЛАСИФІКАЦІЇ МОВЛЕННСВИХ ТАКТИК ТА СТРАТЕГІЙ. *Кучерук О. О. (Сумський державний університет). Науковий керівник – канд. філол. наук, доцент Медвідь О. М.*

12. БЛЕНДИНГ ЯК ДИНАМІЧНИЙ ЗАСІБ СЛОВОТВОРУ. *Лигуша А. О. (Сумський державний університет). Науковий керівник – асистент Вашист К. М.*

13. АНГЛІЙСЬКІ СКОРОЧЕННЯ В ІНТЕРНЕТ-ПРОСТОРИ. *Лісовенко Д. В. (Сумський державний університет). Науковий керівник – ст. викладач Кириченко О. А.*

14. ФУНКЦІОНАЛЬНО-ПРАГМАТИЧНИЙ АСПЕКТ ТЕЛЕСКОПІЗМІВ. *Мартиненко І. Е. (Сумський державний університет). Науковий керівник – канд. філол. наук, доцент Мовчан Д. В.*

15. ЛІНГВОСТИЛІСТИЧНА ОРГАНІЗАЦІЯ АНГЛОМОВНИХ РЕКЛАМНИХ СЛОГАНІВ ХАРЧОВОЇ ПРОДУКЦІЇ. *Мельник Д. В. (Сумський державний університет). Науковий керівник – канд. філол. наук, ст. викладач Овсянко О. Л.*

16. ТЕОРЕТИЧНІ ЗАСАДИ ДОСЛІДЖЕННЯ АНГЛОМОВНИХ РЕКЛАМНИХ СЛОГАНІВ. *Молодика А. О. (Сумський державний університет). Науковий керівник – канд. філол. наук, ст. викладач Овсянко О. Л.*

17. МОВНІ ТА ПОЗАМОВНІ ОСОБЛИВОСТІ АНГЛОМОВНИХ КІНОТЕКСТІВ. *Нестеренко Д. (Сумський державний університет). Науковий керівник – канд. філол. наук, доцент Шуменко О. А.*

18. ЗАСОБИ ЛЕКСИЧНОЇ ЕКСПРЕСІЇ В СУЧАСНИХ ФОРМАХ РЕКЛАМНИХ ІНТЕРАКЦІЙ. *Петренко А. О., Співак А. В. (Сумський державний університет). Науковий керівник – канд. філол. наук, доцент Чуланова Г. В.*

19. ЛЕКСИКО-СЕМАНТИЧНІ ОСОБЛИВОСТІ УСТАЛЕНИХ ВИРАЗІВ У СУЧАСНІЙ АНГЛІЙСЬКІЙ МОВІ. *Пістун Д. В. (Сумський державний університет). Науковий керівник – ст. викладач Кириченко О. А.*

20. ЛЕКСИКО-СТИЛІСТИЧНІ ТА СИНТАКСИЧНІ ОСОБЛИВОСТІ АНГЛОМОВНОГО FASHION-БЛОГУ. *Пуліка А. (Сумський державний університет). Науковий керівник – канд. філол. наук, доцент Шуменко О. А.*

21. ЛІНГВІСТИЧНІ ОСОБЛИВОСТІ ЖАНРУ КАЗКИ ТА ФЕНТЕЗІ. *Решицько А. Д. (Сумський державний університет). Науковий керівник – канд. філол. наук, професор Кобякова І. К.*

22. ДЕНУМЕРАТИВИ НА СТОРІНКАХ ІНТЕРНЕТ МЕДІА. *Сергієнко А. С. (Сумський державний університет). Науковий керівник – канд. філол. наук, доцент Медвідь О. М.*

23. ГРАМАТИЧНІ, СИНТАКСИЧНІ ТА СЕМАНТИЧНІ СТРУКТУРИ АНГЛОМОВНИХ ХЕШТЕГІВ. *Смірнова Д. (Сумський державний університет). Науковий керівник – канд. філол. наук, доцент Шуменко О. А.*

24. БЛЕНДИНГОВІ ОСОБЛИВОСТІ СЛОВОТВОРЕННЯ ТОРГОВИХ НОМІНАЦІЙ ЛІКАРСЬКИХ ЗАСОБІВ. *Стеценко О. П.*

(Сумський державний університет). Науковий керівник – канд. філол. наук, доцент Медвідь О. М.

25. PRAGMATIC FUNCTION OF ANTHROPONYMS IN ENGLISH FAIRY TALE DISCOURSE. *A. A. Chasovskykh (Sumy State University). Research Supervisor – lecturer O. V. Nazarenko, accountant Yu. Polonska Smith AIA Management Advisors (USA)*

26. ФУНКЦІОНАЛЬНА ЗНАЧИМІСТЬ АБРЕВІАТУР В АНГЛОМОВНІЙ ПОЛІТИЧНІЙ ТЕРМІНОЛОГІЇ. *Шурубуря Д. О. (Сумський державний університет). Науковий керівник – канд. філол. наук, ст. викладач Куліш В. С.*

СЕКЦІЯ 4
ПЕРЕКЛАДАЦЬКІ СТУДІЇ: ТРАДИЦІЙНІ ТА ІННОВАЦІЙНІ
ПІДХОДИ ТА МЕТОДИКИ

КЕРІВНИКИ СЕКЦІЇ:

Швачко С. О. – д-р філол. наук, професор;

Жулавська О. О. – канд. філол. наук, доцент;

Мазур Г. Р. – студентка.

1. ЛІНГВІСТИЧНІ ТА ЕКСТРАЛІНГВІСТИЧНІ ОСОБЛИВОСТІ ПОСТРЕДАГУВАННЯ МАШИННОГО ПЕРЕКЛАДУ. *Безугла А. Є. (Центральноукраїнський державний педагогічний університет імені Володимира Винниченка). Науковий керівник – канд. філол. наук, доцент Бондаренко О. С.*

2. ПРЯМИЙ ПІДХІД ДО МАШИННОГО ПЕРЕКЛАДУ. *Босенко О. В. (Сумський державний університет). Науковий керівник – д-р філол. наук, професор Швачко С. О.*

3. РАСИЗМ У ПЕРЕКЛАДАЦЬКІЙ ДІЯЛЬНОСТІ: НАВЧИТИСЯ ПЕРЕКЛАДАТИ. *Вернидуб Г. С., Острокоморець А. М. (Сумський державний університет). Науковий керівник – д-р філол. наук, професор Швачко С. О.*

4. ЛОКАЛІЗАЦІЯ ЗАГОЛОВКІВ АМЕРИКАНСЬКИХ ФІЛЬМІВ УКРАЇНСЬКОЮ МОВОЮ ТА ЇХ ПЕРЕКЛАДНІ ЕКВІВАЛЕНТИ. *Ізмалкова А. К., Поліщук О. О. (Національний педагогічний університет імені М. П. Драгоманова). Науковий керівник – д-р філол. наук, професор Анохіна Т. О.*

5. МОВНА СВІДОМІСТЬ ТА ПАНДЕМІЯ КОРОНАВІРУСУ: СПЕЦИФІКА ФУНКЦІОНУВАННЯ Й ПЕРЕКЛАДУ АНГЛОМОВНИХ НЕОКОВІДІЗМІВ. *Коваленко А. Я. (Сумський державний університет). Науковий керівник – канд. філол. наук, професор Кобякова І. К.*

6. ПЕРЕКЛАДАЦЬКІ ОСОБЛИВОСТІ ЛОКАЛІЗАЦІЇ ВІДЕОГОР. *Кравченко В. В. (Сумський державний університет). Науковий керівник – канд. пед. наук, ст. викладач Красуля А. В.*
7. PECULIARITIES OF PHRASEOLOGICAL UNITS TRANSLATION IN POLITICAL DISCOURSE. *H. R. Mazur (Sumy State University). Research Supervisor – lecturer O. V. Nazarenko.*
8. LOAN TRANSLATION. *V. Makarenko (Sumy State University). Research Supervisor – PhD (in Philology), Senior Lecturer A. V. Prokopenko.*
9. PURIFICATION IN CHILDREN’S LITERATURE TRANSLATION (BASED ON “GULLIVER’S TRAVELLS” BY J. SWIFT). *K. B. Mynka (National aviation university, Kyiv). Supervisor –PhD (in Philology), Associate Professor of English Philology and Translation Department I. V. Struk.*
10. SYNERGETIC ASPECT OF TRANSLATION TRAINING. *A. Myslichenko (Sumy State University). Scientific adviser – PhD (in Philology), Associate Professor L. V. Shchyhlo.*
11. НОВА АМЕРИКАНСЬКА МІФОЛОГІЯ ТА ЇЇ ПЕРЕКЛАД. *Олексієнко Т. В. (Центральноукраїнський державний педагогічний університет імені Володимира Винниченка). Науковий керівник – канд. філол. наук, доцент Тарнавська М. М.*
12. CONFERENCE INTERPRETATION IN THE PROCESS OF GLOBALIZATION. *A. Ponomarenko (Sumy State University). Research Supervisor – PhD in Philology, Professor I. Kobayakova.*
13. МОВНІ ТА ПОЗАМОВНІ АСПЕКТИ ПЕРЕКЛАДУ. *Пушкар Д. (Сумський державний університет). Науковий керівник – канд. філол. наук, доцент Жулавська О. О.*
14. ОСОБЛИВОСТІ ПЕРЕКЛАДУ НАУКОВО-ТЕХНІЧНОЇ ЛІТЕРАТУРИ З НІМЕЦЬКОЇ МОВИ. *Рава В. М. (Сумський державний університет). Науковий керівник – ст. викладач Чепелюк А. Д.*

15. ПЕРЕКЛАД ЕВФЕМІЗМІВ АНГЛОМОВНОГО НОВИННОГО ДИСКУРСУ НА БАЗІ МАТЕРІАЛІВ BBC NEWS. Рава В. М. (Сумський державний університет). Науковий керівник – канд. філол. наук, доцент Прокопенко А. В.

16. СПОСОБИ ТА ТРУДНОЩІ ПЕРЕКЛАДУ АНГЛОМОВНИХ ЮРИДИЧНИХ ТЕРМІНІВ. Савченко Є. (Сумський державний університет). Науковий керівник – д-р філол. наук, професор Швачко С. О.

17. THE PECULIARITIES OF TRANSLATING ENGLISH ADVERTISEMENTS. A. V. Serdiuk (Sumy State University). Research supervisor – lecturer O. V. Nazarenko.

18. ОСОБЛИВОСТІ ПЕРЕКЛАДУ АНГЛІЙСЬКИХ ФРАЗЕОЛОГІЗМІВ НА ПОЗНАЧЕННЯ РОЗУМОВИХ ЗДІБНОСТЕЙ ЛЮДИНИ. Спориш Я. С. (Волинський національний університет імені Лесі Українки). Науковий керівник – канд. філол. наук, доцент Семенюк А. А.

19. АНГЛО-УКРАЇНСЬКИЙ ПЕРЕКЛАД ОФІЦІЙНОЇ ДОКУМЕНТАЦІЇ. Старусева Є. О. (Сумський державний університет). Науковий керівник – канд. філол. наук, доцент Жулавська О. О.

20. КОМУНІКАТИВНО-ПРАГМАТИЧНІ ОСОБЛИВОСТІ ПЕРЕКЛАДУ ПОЛІТИЧНОГО ДИСКУРСУ (НА МАТЕРІАЛІ ВИБОРІВ ПРЕЗИДЕНТА США 2020). Федько Д. (Сумський державний університет). Науковий керівник – асистент Вашист К. М.

21. ТРУДНОЩІ ПЕРЕКЛАДУ АНГЛІЙСЬКИХ ІДІОМ З НАЗВОЮ ЧАСТИНИ ТІЛА ЛЮДИНИ. Хомич О. О. (Волинський національний університет імені Лесі Українки). Науковий керівник – канд. філол. наук, доцент Семенюк А. А.

22. ПРИЙОМ ТРАНСКРЕАЦІЇ ПРИ ПЕРЕКЛАДІ РЕКЛАМНИХ ПОВІДОМЛЕНЬ. Шумило А. О. (Сумський державний університет). Науковий керівник – канд. пед. наук, ст. викладач Красуля А. В.

СЕКЦІЯ 5
ПЕРЕКЛАДАЦЬКІ СТУДІЇ: ТРАДИЦІЙНІ ТА ІННОВАЦІЙНІ
ПІДХОДИ ТА МЕТОДИКИ

КЕРІВНИКИ СЕКЦІЇ:

Медвідь О. М. – канд. філол. наук, доцент;

Черник М. В. – канд. філол. наук, ст. викладач;

Шумило А. О. – студентка.

1. ЖИТТЯ І СПОСІБ ФІЛОСОФУВАННЯ ГРИГОРІЯ СКОВОРОДИ. *Кобяков О. М., Кобякова І. К. (Сумський державний університет).*

2. КОНЦЕПТ УКРАЇНА У ПОЕТИЧНІЙ МОВОТВОРЧОСТІ ТВОРЧОСТІ ВАСИЛЯ ГОЛОБОРОДЬКА. *Драновська Є. О. (Сумський державний педагогічний університет ім. А. С. Макаренка). Науковий керівник – д-р філол. наук, професор Беценко Т. П.*

3. СЕМАНТИКА ЗНАКІВ-СИМВОЛІВ НА ПОЗНАЧЕННЯ ПРОСТОРОВИХ ПОНЯТЬ У ПОЕТИЧНІЙ МОВІ В. ГОЛОБОРОДЬКА. *Зленко А. О. (Сумський державний педагогічний університет ім. А. С. Макаренка). Науковий керівник – д-р філол. наук, професор Беценко Т. П.*

4. ПОЕТИЧНИЙ ЗНАК-СИМВОЛ *СОНЦЕ* У ХУДОЖНЬОМУ СЛОВОВЖИВАННІ А. МАЛИШКА. *Сердюк К. І. (Сумський державний педагогічний університет ім. А. С. Макаренка). Науковий керівник – д-р філол. наук, професор Беценко Т. П.*

20 березня 2021 р.

**ПІДБИТТЯ ПІДСУМКІВ КОНФЕРЕНЦІЇ.
УХВАЛЕННЯ РЕЗОЛЮЦІЇ.**

Наукове видання

ПЕРЕКЛАДАЦЬКІ ІННОВАЦІЇ

ПРОГРАМА ХІ ВСЕУКРАЇНСЬКОЇ СТУДЕНТСЬКОЇ НАУКОВО-ПРАКТИЧНОЇ КОНФЕРЕНЦІЇ (Суми, 19–20 березня 2021 року)

Відповідальний за випуск І. К. Кобякова
Комп'ютерне верстання Н. М. Балакіревої

Формат 60×84/16. Ум. друк. арк. 1,16. Обл.-вид. арк. 1,24.

Видавець і виготовлювач
Сумський державний університет,
вул. Римського-Корсакова, 2, м. Суми, 40007
Свідоцтво суб'єкта видавничої справи ДК № 3062 від 17.12.2007.